

1.007 - திருநள்ளாறும் - திருஆலவாயும்

பண் - நட்டபாடை

பாடக மெல்லடிப் பாவையோடும்
படுபிணக் காட்டம் பற்றிநின்று
நாடக மாடுநள் ளாறுடைய
நம்பெரு மானிது வென்கொல்சொல்லாய்
சூடக முன்கை மடந்தைமார்கள்
துணைவரொ டுந்தொழு தேத்திவாழ்த்த
ஆடக மாடம் நெருங்குகூடல்
ஆலவா யின்கண் அமர்ந்தவாறே. 1

திங்களம் போதுஞ் செழும்புனலுஞ்
செஞ்சடை மாட்டயல் வைத்துகந்து
நங்கள் மகிழுநள் ளாறுடைய
நம்பெரு மானிது வென்கொல்சொல்லாய்
பொங்கிள மென்முலை யார்களோடும்
புனமயி லாட நிலாமுளைக்கும்
அங்கள கச்சதை மாடக்கூடல்
ஆலவா யின்கண் அமர்ந்தவாறே. 2

தண்ணறு மத்தமுங் கூவிளமும்
வெண்டலை மாலையுந் தாங்கியார்க்கும்
நண்ணல் அரியநள் ளாறுடைய
நம்பெரு மானிது வென்கொல்சொல்லாய்
புண்ணிய வாணரும் மாதவரும்
புகுந்துட னேத்தப் புனையிழையார்
அண்ணலின் பாட லெடுக்குங்கூடல்
ஆலவா யின்கண் அமர்ந்தவாறே. 3

பூவினில் வாசம் புனலிற் பொற்பு
புதுவிரைச் சாந்தினின் நாற்றத்தோடு
நாவினிற் பாடநள் ளாறுடைய
நம்பெரு மானிது வென்கொல்சொல்லாய்
தேவர்கள் தானவர் சித்தர்விச்சா
தரர்கணத் தோடுஞ் சிறந்துபொங்கி
ஆவினில் ஐந்துகந் தாட்டுங்கூடல்
ஆலவா யின்கண் அமர்ந்தவாறே. 4

செம்பொன்செய் மாலையும் வாசிகையுந்
திருந்து புகையு மவியும்பாட்டும்
நம்பும்பெ ருமைநள் ளாறுடைய
நம்பெரு மானிது வென்கொல்சொல்லாய்
உம்பரும் நாக ருலகந்தானும்
ஒலிகடல் சூழ்ந்த வுலகத்தோரும்
அம்புத நால்களால் நீடுங்கூடல்
ஆலவா யின்கண் அமர்ந்தவாறே. 5

பாகமுந் தேவியை வைத்துக்கொண்டு
பைவிரி துத்திப் பரியபேழ்வாய்
நாகமும் பூண்டநள் ளாறுடைய
நம்பெரு மானிது வென்கொல்சொல்லாய்
போகமும் நின்னை மனத்துவைத்துப்
புண்ணியர் நண்ணும் புணர்வுபூண்ட
ஆகமு டையவர் சேருங்கூடல்
ஆலவா யின்கண் அமர்ந்தவாறே. 6

கோவண ஆடையும் நீறுப்பூச்சுங்
கொடுமழு ஏந்தலுஞ் செஞ்சடையும்
நாவணப் பாட்டுநள் ளாறுடைய
நம்பெரு மானிது வென்கொல்சொல்லாய்
பூவண மேனி இளையமாதர்
பொன்னும் மணியுங் கொழித்தெடுத்து
ஆவண வீதியில் ஆடுங்கூடல்
ஆலவா யின்கண் அமர்ந்தவாறே. 7

இலங்கை யிராவணன் வெற்பெடுக்க
எழில்விர லூன்றி யிசைவிரும்பி
நலம்கொளச் சேர்ந்த நள்ளாறுடைய
நம்பெரு மானிது வென்கொல்சொல்லாய்
புலன்களைச் செற்றுப் பொறியைநீக்கிப்
புந்தியிலு நினைச் சிந்தைசெய்யும்
அலங்கல்நல் லார்கள் அமருங்கூடல்
ஆலவா யின்கண் அமர்ந்தவாறே. 8

பணியுடை மாலும் மலரினோனும்
பன்றியும் வென்றிப் பறவையாயும்
நணுகல் அரியநள் ளாறுடைய
நம்பெரு மானிது வென்கொல்சொல்லாய்
மணியொலி சங்கொலி யோடுமற்றை
மாமுர சின்னொலி என்றும்ஓவா
தணிகிளர் வேந்தர் புகுதுங்கூடல்
ஆலவா யின்கண் அமர்ந்தவாறே. 9

தடுக்குடைக் கையருஞ் சாக்கியருஞ்
சாதியின் நீங்கிய வத்தவத்தர்
நடுக்குற நின்றநள் ளாறுடைய
நம்பெரு மானிது வென்கொல்சொல்லாய்
எடுக்கும் விழவும் நன்னாள்விழவும்
இரும்பலி யின்பினோ டெத்திசையும்
அடுக்கும் பெருமைசேர் மாடக்கூடல்
ஆலவா யின்கண் அமர்ந்தவாறே. 10

திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
முதல் திருமுறை
திருநள்ளாறும் - திருஆலவாயும்

Thiru-Nyaana-Sambanthar Swaamigal's
Thevaaram Pathigams
1st Thirumurai
thiru-nal-laarum - thiru-aala-vaayum pathigam

அன்புடை யானை அரனைக்கூடல்
ஆலவாய் மேவிய தென்கொலென்று
நன்பொனை நாதனை நள்ளாற்றாளை
நயம்பெறப் போற்றி நலங்குலாவும்
பொன்புடை சூழ்தரு மாடக்காழிப்
பூசுரன் ஞானசம் பந்தன்சொன்ன
இன்புடைப் பாடல்கள் பத்தும்வல்லார்
இமையவ ரேத்த இருப்பார்தாமே.

இதுவுஞ் சோழநாட்டிலுள்ளது.
சுவாமிபெயர் - தெர்ப்பாரணியேசுவரர்;
தேவியார் - போகமார்த்தபூண்முலையம்மை.

திருச்சிற்றம்பலம்

1.007 - thiru-nal-laarum - thiru-aala-vaayum pathigam

paN - nattapaadai
Transliteration - by Pranavan Sinmayanandan

paadaka melladi paavaiyOdum
padupiNak kaatitam patrrininRu
naataka maatunaL LaaRudaiya
namperu maanithu venkolsollaay
sUtaka munkai matanthaimaarkaL
thuNaivaro tuntholu thEththivaalththa
aataka maatam nerungukUtal
aalavaa yinkaN amarnthavaaRE. 1

thingaLam pOthunj selumpunalunj
senjsadai maattayal vaiththukanthu
nangaL makilunaL LaaRudaiya
namperu maanithu venkolsollaay
pongiLa menmulai yaarkaLOtum
punamayi laata nilaamuLaikkum
angaLa kachuthai maatakkUtal
aalavaa yinkaN amarnthavaaRE. 2

thaNNaRu maththamung kUviLamum
vendalai maalaiyun thaangiyaarkkum
naNNal ariyanaL LaaRudaiya
namperu maanithu venkolsollaay
puNNiya vaaNarum maathavarum
pukunthuta nEththap punaiyilaiyaar
aNNalin paata letukkungUtal
aalavaa yinkaN amarnthavaaRE. 3

pUvinil vaasam punaliRpoRpu
puthuvirais saanthinin naatrraththOtu
naaviniR paatanaL LaaRudaiya
namperu maanithu venkolsollaay
thEvarkaL thaanavar siththarvichaa
thararkaNath thOtunj siRanthupongi
aavinil ainthukan thaattungUtal
aalavaa yinkaN amarnthavaaRE. 4

semponsey maalaiyum vaasikaiyum
thirunthu pukaiyu maviyumpaattum
nampumpe rumainaL LaaRudaiya
namperu maanithu venkolsollaay
umparum naaka rulakanthaanum
olikatal sUIntha vulakaththOrum
amputha naalkaLaal neetungUtal
aalavaa yinkaN amar nthavaaRE. 5

paakamun thEviyai vaiththukkundu
paiviri thuththip pariyapElvaay
naakamum pUndanaL LaaRudaiya
namperu maanithu venkolsollaay
pOkamum ninnai manaththuvaiththup
puNNiyar naNNum puNarvupUnda
aakamu daiyavar sErungUtal
aalavaa yinkaN amar nthavaaRE. 6

kOvaNa aadaiyum neeRuppUchung
kotumalu Enthalunj senjsadaiyum
naavaNap paattunaL LaaRudaiya
namperu maanithu venkolsollaay
pUvaNa mEni iLaiyamaathar
ponnum maNiyung koliththetuththu
aavaNa veethiyil aatungUtal
aalavaa yinkaN amar nthavaaRE. 7

ilangai yiraavaNan veRpetukka
elilvira IUnRi yisaivirumpi
nalamkoLas sErntha naLLaaRudaiya
namperu maanithu venkolsollaay
pulankaLais setrrup poRiyaineekkip
punthiyilu ninais sinthaiseyyum
alanganal laarkaL amarungUtal
aalavaa yinkaN amar nthavaaRE. 8

paNiyudai maalum malarinOnum
panRiyum venRip paRavaiyaayum
naNukal ariyanaL LaaRudaiya
namperu maanithu venkolsollaay
maNiyoli sangoli yOtumattraai
maamura sinnoli enRumOvaa
thaNikiLar vEnthar pukuthungUtal
aalavaa yinkaN amar nthavaaRE. 9

thatukkudaik kaiyarunj saakkiyarunj
saathiyin neengiya vaththavaththar
natukkuRa ninRanaL LaaRudaiya
namperu maanithu venkolsollaay
etukkum vilavum nannaaLvilavum
irumpali yinpinO teththisaiyum
atukkum perumaisEr maatakkUtal
aalavaa yinkaN amar nthavaaRE. 10

திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
முதல் திருமுறை
திருநள்ளாறும் - திருஆலவாயும்

Thiru-Nyaana-Sambanthar Swaamigal's
Thevaaram Pathigams
1st Thirumurai
thiru-nal-laarum - thiru-aala-vaayum pathigam

anpudai yaanai aranaikkUtal
aalavaay mEviya thenkolenRu
nanponai naathanai naLLaattraanai
nayampeRap pOtrri nalangulaavum
ponpudai sUltharu maatakkaalip
pUsuran njaanasam panthansonna
inpudaip paatalkaL paththumvallaar
imaiyava rEththa irupparthaamE.

ithuvunj sOlanaattilullathu.
suvaamipeyar - therppaaraNiyEsuvarar;
thEviyaar - pOkamaarththapUNmulaiyammai.

Thiruchitrambalam

References:

- www.thevaaram.org
- www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/1/thirumurai-1-1.pdf